



GETTING DISASTER HELP FROM SBA

WHAT YOU NEED TO KNOW

- ◆ SBA offers federal low-interest disaster loans to **businesses of all sizes, most private nonprofit organizations, homeowners and renters.**
- ◆ Businesses of any size may borrow up to \$2 million to repair/replace disaster property damage.
- ◆ Small businesses, small businesses engaged in aquaculture and most private nonprofit organizations may also borrow to help meet disaster caused working capital needs. The \$2 million maximum applies to the combination of property damage and working capital loans.
- ◆ If you are a homeowner or renter, FEMA may refer you to SBA. SBA disaster loans are the primary source of money to pay for repair or replacement costs not fully covered by insurance or other compensation.
- ◆ Homeowners may borrow up to \$200,000 to repair or replace their primary residence.
- ◆ Homeowners and renters may borrow up to \$40,000 to replace personal property, including vehicles.

WHAT YOU NEED TO DO

- ◆ Register with FEMA at www.disasterassistance.gov. This is the fastest way to register for help.
- ◆ **Homeowners and renters should submit their SBA disaster loan application, even if they are not sure if they will need or want a loan. If SBA cannot approve your application, in most cases we refer you to FEMA's Other Needs Assistance (ONA) program for possible additional assistance.**

THREE WAYS TO APPLY TO SBA

- ◆ Apply online using SBA's secure website at <https://disasterloan.sba.gov/ela>.
- ◆ Apply in person at any Disaster Recovery Center and receive personal, one-on-one help from an SBA representative. For additional information or to find a location near you, visit our website at <https://disasterloan.sba.gov/ela>, call SBA at (800) 659-2955 or email disastercustomerservice@sba.gov. For people who are deaf, hard of hearing, or have a speech disability, please dial 7-1-1 to access telecommunications relay services.
- ◆ Apply by mail: Send completed paper application to U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.



OBTENIENDO AYUDA DE DESASTRES DE SBA LO QUE USTED DEBE SABER

- ◆ SBA ofrece préstamos a bajos intereses a **dueños de negocios de todos tamaños, organizaciones privadas sin fines de lucro, hogares e inquilinos.**
- ◆ Los negocios pueden pedir prestado hasta \$2 millones para cualquier combinación de los daños materiales o económicos.
- ◆ Los pequeños negocios, los pequeños negocios dedicadas a la acuicultura y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro también pueden pedir prestado para ayudar a satisfacer las necesidades de capital de trabajo causadas por el desastre. El máximo de \$ 2 millones se aplica a la combinación de préstamos por daños a la propiedad y capital de trabajo.
- ◆ Si usted es un dueño de hogar o inquilino, FEMA lo puede referir con SBA. Préstamos para desastre de SBA son la fuente principal de dinero para pagar por los costos de reparación o reemplazo por daños que no estuvieron cubiertos por un seguro u otra compensación.
- ◆ Los dueños de hogares pueden recibir préstamos de hasta \$200,000 para reparar o reemplazar su residencia principal.
- ◆ Los dueños de hogar e inquilinos pueden recibir préstamos de hasta \$40,000 para reemplazar propiedad personal.

LO QUE DEBE HACER

- ◆ Comience por inscribirse con FEMA en el www.disasterassistance.gov. Esto es la forma más rápida de inscribirse para recibir ayuda.
- ◆ **Los dueños de hogares e inquilinos deben enviar su solicitud de préstamo por desastre a SBA, incluso si no están seguros si van a necesitar o querer un préstamo. Si SBA no puede aprobar su solicitud de préstamo, en la mayoría de los casos, estos serán referidos al programa de FEMA's Other Needs Assistance (ONA) para obtener posible ayuda adicional.**

TRES MANERAS DE APLICAR A SBA

- ◆ Aplicar en línea utilizando a través del sitio red seguro de SBA en <https://disasterloan.sba.gov/ela>.
- ◆ Aplicar en persona en cualquiera de los Disaster Recovery Center (Centro de Recuperación de Desastre) y reciba ayuda personal, de un representante de SBA. Para obtener más información o para encontrar un centro cerca de usted visite nuestro sitio en la red en www.sba.gov/disaster o llame a SBA al (800) 659-2955. Para las personas con discapacidades auditivas o del habla, favor de marcar 7-1-1 para tener acceso al servicio de retransmisión de telecomunicaciones.
- ◆ Aplicar por correo: completar una solicitud de préstamo en papel y enviarlo por correo a U.S. Small Business Administration en: 14925 Kingsport Road, Ft. Worth, TX 76155.